

# Lilian Maria Damico da Fonseca

Brasileira, 55 anos, Casada, 4 filhos

---

## Dados pessoais

[lfonseca\\_damico@hotmail.com](mailto:lfonseca_damico@hotmail.com)

(11) 97216-5586/(13)98167-5740 | (13)981675740

Rua dos Cravos, 22, ap 93 Flórida 11708210 Praia Grande São Paulo Brasil

## Objetivos

Tradutor

## Resumo Profissional

Sou tradutora nos idiomas inglês, alemão e francês. Por ser pós-graduada em Direito, possuo perfeito domínio do vernáculo, o que me propicia produzir textos com qualidade. Iniciei meus estudos da língua alemã e francesa ainda na adolescência e do inglês na fase adulta. Tenho grande paixão por culturas diferentes e estudos de idiomas. Minha formação jurídica me proporciona o conhecimento do direito comparado e condições de traduzir textos jurídicos com perfeição. Utilizo o pacote office e os aplicativos SDL Trados e MemoQ. Sou disciplinada e pontual. Valores dos projetos a combinar.

## Formação

### Escolaridade

Pós-graduação no nível Especialização

### Pós-Graduação – MBA

Pós-graduação Direito Marítimo, UNISANTOS

(Junho de 2014) - Concluído

### Pós-Graduação – Especialização

Direito Empresarial, Damasio Educacional

(Julho de 2015) - Concluído

### Graduação

Direito, Universidade São Judas Tadeu

(Dezembro de 2012) - Concluído

### Cursos Complementares

Inglês, CCAA

(Dezembro de 2021) - Cursando

Gestão Empresarial com ERP, TI Educacional

(Agosto de 2012) - Concluído

Curso de Direito Tributário Aduaneiro, Escola Superior de Advocacia

(Junho de 2012) - Concluído

Assessor de Despachante Aduaneiro, SISCOMEX CURSOS ADUANEIROS

(Abril de 2012) - Concluído

Francês, Instituto Roosevelt

(Novembro de 1984) - Concluído

Alemão, Instituto Roosevelt  
(Outubro de 1982) - Concluído

| Idioma  | Leitura | Escrita | Conversação |
|---------|---------|---------|-------------|
| Alemão  |         |         |             |
| Francês |         |         |             |
| Inglês  |         |         |             |

## Histórico profissional

### King Truck Show Eventos e empreendimentos Ltda.

Advogada desde Abril/2017

Suporte jurídico

### PRATACOMEX

Ajudante de Despachante Aduaneiro desde Maio/2014

Organização da documentação necessária às operações de Importação e Exportação.

### AC Acred Advocacia e Consultoria

Estagiária desde Outubro/2012

Acompanhamento de processos, elaboração de petições e atendimento a clientes.

### Takahashi Advocacia

Assistente Jurídico - Fevereiro/2016 a Maio/2016

Elaboração de petições e peças diversas; atendimento à clientela.

### Polícia Civil do Estado de São Paulo

Escrivã de Polícia - Julho/2002 a Janeiro/2014

Atividades de Polícia Judiciária

## Último salário e benefícios

### Último salário

R\$ 3.000,00

### Benefícios

## Outros objetivos

### Pretensão salarial

Faixa de R\$ 4.000,00 (Real)

### Região de interesse

Preferência pela região de Praia Grande/São Paulo/, ou num raio de 100 km.

Aceita viajar pela empresa.

Aceita considerar propostas de outras regiões.

## Informações complementares

Membro da Comissão de Direito Marítimo - OAB Santos

Membro da Comissão de Direito Aduaneiro - OAB Santos

Curso de Cálculo Trabalhista

Curso de Parcelamento de Débitos Tributários

Curso 'O Simples Nacional'

Curso 'Direito das Relações de Consumo'

Curso de Direito Tributário e Cooperativismo

Curso de Medicina Legal

Curso de Direito Tributário Aduaneiro  
Curso Sistema Operacional SISCOMEX  
Curso Sistema Microsiga

# Última atualização

02/06/2020